



MIRŐS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6708. szám

Vasárnap, 1966. október 9.

4 oldal, 25 bani

A párt- és államvezetők a Hunyad tartományi dolgozók körében

Péntek délután Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdet, Manea Mănescu, Virgil Trofin elvtársak elindultak Vajdahunyad felé. A füstölő kémények erdeje, az impozáns méretű csarnokok körvonalai már messziről jelzik a fém csernavölgyi fellegvárát, a szocialista Románia iparosítása nagyszerű époszáának ezt a hatalmas és meggyőző szintézisét.

Az alábbiakban folytatjuk a lapunk tegnapi számában megjelent beszámolót

Az iparosítás — az egész gazdaság fejlesztésének és a népjólét emelésének útja — A vajdahunyadi nagygyűlés —

A mai Vajdahunyad, amelynek fémtermelői hagyományai az évezredek mélyébe nyúlnak vissza, e tájak példátlanul álló, rohamos fejlődéséről tanusodik. Szervesen hozzátartozik állandóan fejlődő nemzeti gazdaságunkhoz, a csaknem 1 400 000 tonna nyersvasal, 2 500 000 tonna acéllal, 1 500 000 tonna hengerelt készarral, amely évente izzó folyamként áramlik innen az ország minden részébe.

A város bejáratánál felállított díszkapun kovácsolt vasból rakták ki egy nagyvasút és egy Martin-kemence körvonalait. Itt munkaruhába öltözött kohászok és acélöntők, építők, telet és gyalári bányászok várakoztak. Ott voltak a szomszédos hegyi falvak lakosai is festői szépségű ösregi viseletben, amelyet még a dákok ideje óta híven megőriztek.

A vendégeket Pogea Brincoveanu elvtárs, a városi pártbizottság első titkára és Viorel Răceanu elvtárs, a városi néptanács elnöke köszönti. Meleg szavakkal üdvözi a vendégeket Gheorghe Roman kohász, az üzem egyik veteránja, aki több, mint 30 esztendője dolgozik a vajdahunyadi nagyvasútnál.

Amint a gépkocsior a nagygyűlés színhelye felé közeledik, lépésről-lépésre kibontakozik a fiatalos szépségben pompázó város panorámája. A magas tömbházak harmónikus követik egymást az őszi színekben ragyogó Chizid domb alján. Több, mint 10 000 lakás, számos iskola, egészségügyi intézmény, kulturális létesítmény alkotja a szocialista Vajdahunyad mai képét. A Dacia sugárút végén, ahol a város adminisztratív központja emelkedik majd, a vendégek helyet foglalnak a hivatalos tribünön. A nagy tömeg, amely körülalakban helyezkedik el a sugáruton, hatalmas élénkséggel és hurrázással tör ki.

A nagygyűlést Pogea Brincoveanu elvtárs nyitja meg. A fémipari munkások és a többi vajdahunyadi lakos nevében Nicolae Agachi mérnök, a kombinát vezérigazgatója és Raisa Boianu, a 3. számú általános iskola igazgatója szólal fel. Hosszas élénkségek közepette NICOLAE CEAUȘESCU elvtárs emelkedik szólásra.

Éngedjek meg azzal kezdenem, hogy a párt Központi Bizottsága és Románia Szocialista Köztársaság kormányának nevében melegen köszöntsem Önöket, a fémipari munkásokat, Vajdahunyad város összes lakóit.

Miután utalt a vajdahunyadi forradalmi és haladó hagyományaira, a szónok ezeket mondotta:

A vajdahunyadi nagy kohászati kombinát a népi hatalom éveiben született fel. Ma ez a kombinát biztosítja hazánk egész acéltermelésének több mint egyharmadát. A kombinát fejlesztése és modernizálása eleven példája a szocialista iparosításra vonatkozó pártpolitikának, mert az iparosítás az egyetlen útja az ország gazdasági potenciáljának növelésének, a népjólét biztosításának, a függetlenségnek és a nemzeti szuverenitás erősítésének. A szocialista építés évekiben a kombinát fejlődésével együtt rohamosan megváltozott Vajdahunyad város arculata is. Új lakóegységek, jelentős szociális-kulturális épületek épültek, javultak a dolgozók pihenési és életkörülményei. Mindezek az eredmények a párt és a munkások közös munkájának eredményeként jöttek létre. A munkásokkal, az összes dol-

gozók, tántoríthatatlanul követve a párt politikáját, megvalósítják a szocialista építés kitalálását, Románia felvirágoztatásának programját.

Kétségkívül, elvtársak, ezek az eredmények erőfeszítéseket követeltek, sok nehézség legyőzését tették szükségessé. Voltak fogyatékoságok is, meg hibák is történtek, s azt is meg kell mondanunk, hogy tevékenységünkben még vannak hiányosságok. Itt Vajdahunyadon még akadnak javítani valók, a munka még jobban mehet. De tevékenységünk, köztük a vajdahunyadi munkások és kommunista tevékenységére az a jellemző, hogy mindig ki tudtuk küszöbölni a hiányosságokat, biztosítani tudtuk hazánk előremenetét, szintenul emelni tudtuk a román nép jólétét.

Mint tudják, a párt IX. kongresszusa nagyszerű programot jelölt ki a haza 1970-ig való fejlesztésére. Ez a program Vajdahunyad város és a kombinát számára is fontos előírásokat tartalmaz. Önöknek 1970-ben 2 800 000 tonna acél kell adniuk. Ez nehéz feladat. Új nagyvasúti kőket építeni, valamint egy új, korszerű hengereművet. Csupán a kombinát új objektumainak megvalósítására csaknem 3 milliárd lej irányultunk elő a beruházási tervben. Önök kohászok, s így jól tudják, mily nagy fontosságra van a fémnek hazánk számára. Erős nehézipar nélkül, gépgyártóipar nélkül — és ahhoz, hogy gépiparunk legyen, acélra van szükségünk — nem biztosítható társadalmunk előrehaladása, nem beszélhetünk a szocialista építési kitalálásról és a kommunizmusba való átmenet feltételeinek megteremtéséről. Ime ezért helyezzünk súlyt továbbra is az iparosításra, a fémtermelés növelésére, a gépgyártóipar fejlesztésére, mert ebben készséget látjuk a szocialista építés kitalálásának, a kommunizmusba való átmenet feltételeinek megteremtésének, hazánk függetlenségé és szuverenitásának biztosításának.

Ceaușescu elvtárs ezután hangsúlyozta, hogy az acéltermelés növelésével egyidejűleg nagyobb súlyt kell helyezni az acél minőségének javítására, s ezeket mondotta: a párt és a kormány intézkedéseket fogantatott annak érdekében, hogy 1970-ig növekedjen a kiváló minőségű acél részaránya az acél össtermelésben. E tekintetben Önök, vajdahunyadiak is fontos feladatok hárulnak. Szüntelenül javítani kell az acél minőségét, biztosítani kell hogy a kombinátban termelt hengereltáru megfeleljen a nemzetgazdaság valamennyi követelményének. Ez feltételezi a termelés magasabb fokú megszervezését, a jobb munkafegyelmet, megköveteli a kombinát vezetőségétől, a pártvezetektől, a szak-szervezettől, a KISZ-szervezettől, minden egyes munkástól, mérnöktől, technikustól, egyszerűval valamennyiüknek gondoskodniuk kell arról, hogy harcoljanak a fém, a hengereltáru, az üzemekből kikerülő összes termék jobb minőségért. Meggyőződésünk, hogy a vajdahunyadi munkások eleget tesznek a haza iránti kötelességüknek, idejében több és jobb minőségű acélt és hengerelt árut adnak majd. Kívánnuk Önöknek sikereket ezekhez a szocialista Románia felvirágoztatásának szentelt erőfeszítésekhez.

A termelés növekedésével egyidejűleg városuk is tovább fejlődik majd. Mintegy 3 800 új lakás épül, új szociális-kulturális szolgáltatási egységeket emelünk, amelyek hozzájárulnak a vajdahunyadi lakosok életkörülményeinek javulásához. Mint tudják, a IX. kongresszus előírta az ötéves terv esztendeiben a dolgozók jövedelmének színvonalának körülbelül 20 százalékos emelkedését, valamint az alkalmazottak nyugdíjainak javítását. És meg akarom mondani, hogy már a jövő év elejétől alkalmazni fogjuk a nyugdíjak emelését, s azt, hogy kidolgozunk egy új nyugdíjtörvényt, mely jobb feltételeket teremt öregseink biztosítására azoknak, aki országunkban a

A fém várában, a derék vajdahunyadi kohászok körében

A vendégek elidőznek a vidék dicőségei történetére emlékeztető helyeken. Megtekintik a Hunyadiak lenyűgöző középkori lovagvárát, amelyet még a XIV. században emeltek egy sziklaormon a török hódítók feltartóztatására. A várakról trombitások jelzik a vendégek érkezését, korabeli öltözködésekben alabárdos katonák tisztelegnek. Maria Cosma tanárnő, akinek családja nemzedékeken át e történelmi műemlék megőrzésénél munkálkodott, végigkíséri a párt- és államvezetőket a lovagtermen és a várkaplónál, részletesen magyarázza az építészeti jellegzetességeket. Számtalan tanújele van annak, hogy a régi román Hunyadi család milyen jelentős szerepet töltött be az európai civilizáció védelmezésében a török iga veszéje ellen, hogy Hunyadi János és fia, Mátyás, milyen nagy tekintélynek örvendett a korabeli jeles személyiségek körében.

A vendégek elbeszélgetnek Nicolae Voiculescu műépítésszel, érdeklődnek a helyreállítási munkák menetéről, amelyeknek célja visszaadni a várkastélynak egykori arculatát és ragyogását. A párt- és államvezetők távozásukkor az alábbiakat jegyezték be az aranykönyvbe: „Hunyadi János és a Korvin-család többi tagjainak hősi fegyvertényei tiszteletreméltó helyet foglalnak el a román népek az elnyomók ellen, a szabadságért és a társadalmi haladásért vívott harca történetében”.

Néhány száz méterrel tovább a szocialista jelen kellős közepén vagyunk. A vendégek belépnek a kohászati kombinát kapuján.

Vezetőinket Ion Marinescu elvtárs fémipari miniszter, a vállalat vezetőség és a pártvezetők képviselői, a nagyszámú kohász fogadja.

A kombinát mai helyzetét és további fejlődését bemutató makett elmulasztja a párt- és államvezetőket a fontos ipari központ fejlődési távlatait az öt-éves terv során. Jelenleg itt 50 nap alatt ugyanannyi acélt és 30 nap alatt ugyanannyi nyersvasat termelnek, mint a háború előtt egész Romániában. A megbeszélés során rámutatnak, hogy a következő években beruházásra kerülő 2,3 milliárd lej lehetővé teszi a termelés számottevő növelését, a műszaki és minőségi színvonal emelését.

A Központi Bizottság főtákkára elismeréssel szól a vajdahunyadi kohászok gyümölcsöző erőfeszítéséről, hangsúlyozva egyben, hogy a kitalálást, a technológiát, a munkafegyelmet, a minőségi igényt és a munkafegyelmet a termelési folyamat minden átlátszó szemében, kezdve a kombinát vezetőségétől az utolsó munkásig. Az első jelentős részleg, amelyet a vendégek megtekintenek, a 2. számú Martin-acélmű: ez a legnagyobb az országban. Lenyűgöző látvány a lángok játéka. Hozzá-

A Kőolajipari Dolgozók Napja alkalmából Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsa törvényerejű rendelettel érdemrendeket és érdemérmeket adományozott a Kőolajipari Minisztérium, a Geológiai Allami Bizottság és a Bányaiügyi Minisztérium keretében dolgozó egyes munkások-

nak, technikusoknak és mérnököknek. A furási, kitermelési, kőolaj, gáz és kőolajfeldolgozó szektorokban folyó tevékenységben elért kiemelkedő érdemekért a Munkaéremrend II. és III. fokozatát, a Románia Szocialista Köztársaság Csillaga Érdemrend IV. és V. fokozatát adományozták 173 elvtársnak, és

Munkaérmeket 492 elvtársnak.

A kitüntetések szombat délelőn az Allamtanács palotájában Ilie Murgulescu elvtárs, az Allamtanács alelnöke nyújtotta át. Jelen voltak a következő elvtársak: Constanta Crăciun, az Allamtanács alelnöke, Grigore Gecămanu, az Allamtanács titkára, Bujor Almăsan és Alexandru Boabă miniszterek, Alexandru Co-

darcea, a Geológiai Allami Bizottság elnöke.

A Román Kommunista Párt 1. ponti Bizottsága, az Allamtanács a Minisztertanács nevében Murgulescu elvtárs gratulált a tüntetettnek.

Az üdvözlésre Ion Niculescu, mitru Dumitru és Gheorghe V. lescu válaszolt.

Érdemrendeket és érdemérmeket adományoztak

A Kőolajmunkások Napja

Október 9-én a kőolajmunkások országsszerte megünneplik napjukat. Az immár hagyományossá vált Kőolajmunkások Napja alkalmat nyújt ahhoz, hogy a nemzetgazdaság és fontos szektorának dolgozói számba vegyék eredményeiket. Az idén, akárcsak más években is, jelentős munkasikeret értek el. A kilenc havi tervet például teljesítették és túlszárnyalták mind a furási szektorban, mind a nyersolaj kitermelésében és feldolgozásában. Ebben az időszakban megkezdtek új kőolaj- és földgázrészletek kitermelését, elterjesztették különböző korszerű kitermelési és feldolgozási módszereket, magasabb szinten hasznosították a nyersolajat.

A furóberendezések korszerűsítése és jobb kihasználása folytán az idén 1959-hez képest 45 százalékkal növekedett a munkasebesség a kitermelési furásnál és 50 százalékkal a feltároló furásnál. Október elején a furómunkások országsszerte több, mint 41 000 méterrel teljesítették a furási tervet. Az előirányzatok szerint az év végéig csaknem 80 százalékkal nő a furás volumene 1959-hez képest. Ez lesz a legjelentősebb növekedés a geológiai kutatófurásoknál. Ez újabb bizonyítéka annak a megkülönböztetett figyelemnek, amelyet az újabb szénhidrogénlelőhelyek feltárássára és hasznosítására fordítanak. Az idén jelentős sikereket értek

el a nagy mélységű furás kiterjesztésében. A furási tevékenység fejlesztéséhez nagy mértékben hozzájárultak a hazai gyártmányú új kőolajipari felszerelések — a 3 DH-200 és a 4 DH-315; a legújabb felszereléssel nemrég tulajdonítottak a 6000 méteres mélységben. A munkarendszer szüntelen tökéletesítés, a nagy kapacitású és a gyémántos furófejek használatára, a javított minőségű furófejek elterjesztése folytán csökkentek a szállítási veszteségek, rongálódások és a furási üzemzavarok okozta kiesések.

A kőolajfinomítók munkásai, mérnökei és technikusai ugyancsak szép eredményekkel köszöntik a Kőolajmunkások Napját. Az év eleje óta több, mint 42 000 tonna benzint, 17 000 tonna motorint, csaknem 2 000 tonna olajat és több, mint 11 000 tonna aromás terméket adtak terven felül értékes nyersanyagként a kőolajiparnak és különösen a petrokémiaiaknak.

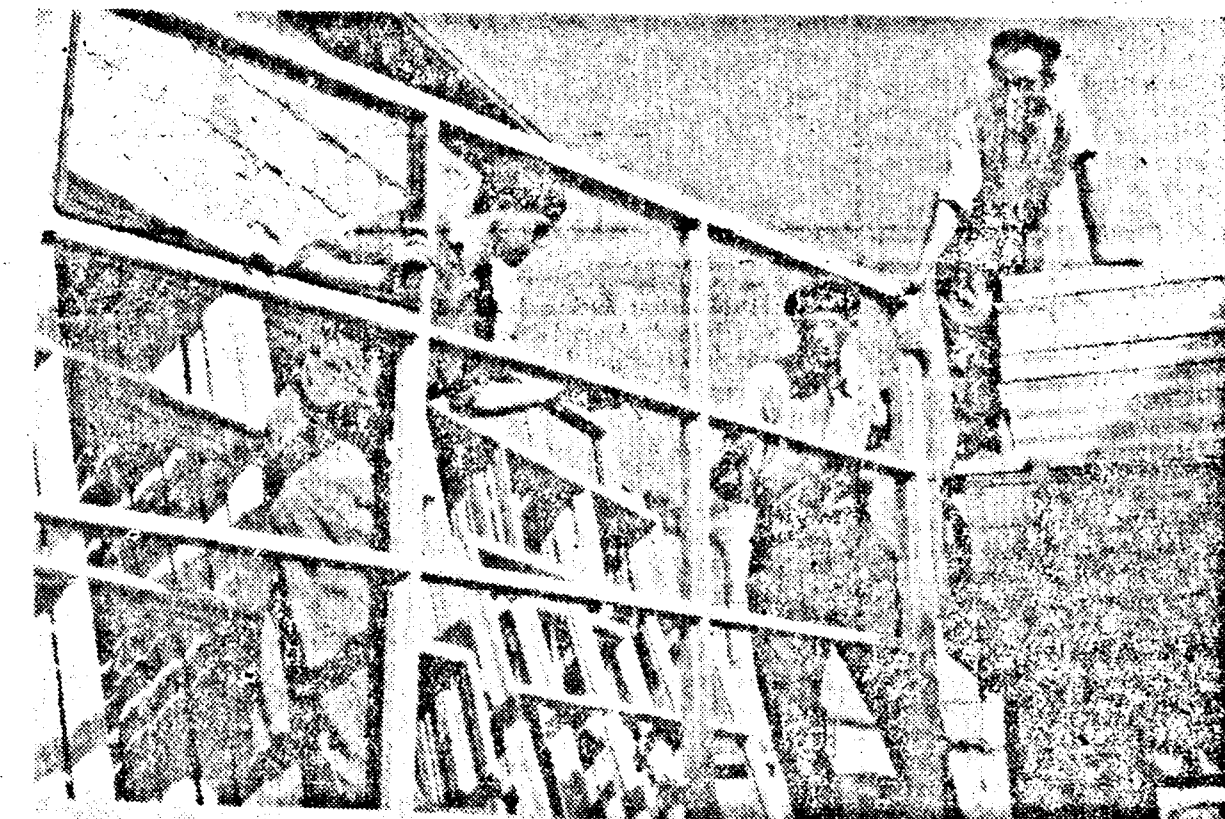
Ebben az időszakban javult a motorolajok minősége és emelkedett a benzinek oktánszáma. A kőolajtermékek listája új választékkal gazdagodott. Ilyenek a többféle rendeltetésű adalékanyagok, a különleges motorolajok, amelyeknek a minősége megegyezik a világpiacon jelenleg található legjobb termékekével. E sikerek eléréséhez az idén üzembe helyezett

új termelőkapacitások is hozzájárultak. Ezek között van a Gheorghe-Duj városi kőolajipari katalitikus reformáló berendezése, valamint a többféle rendeltetésű adalékanyagok előállítására szolgáló berendezés, amelynek mekkeit a teleajeni kőolajfinomban használják fel az olajok minőségének javítására. Brazíliában a katalitikus krakkoló komplexum, amely magas oktánszámú benekket fogja átalakítani az ülleket.

Az idei első három negyedév elért eredmények a kőolajmunkásoknak arról az elhatározásáról nuskodnak, hogy valóra váltják IX. pártkongresszus iránlyelve rájuk háruló fontos feladatokat. Ötéves terv 13,2 millió tonna ny olajat és 18,5 milliárd köbm földgáz kivevő termelés elő iránlyozza elő. Minthogy a meg kőolajfinomítók új felszerel látják el, Pitești-en pedig egy nyersolajfeldolgozó egységet ép nek, 1970-ben az előirányzat irint 11,2 százalékkal nagyobb, az egy tonna nyersolajból előt tott termékek értéke mint 1965-t

E feladatok teljesítése az ország gazdaság nyersolaj- és földgáz cseinek magasabb szintű hasznosítását fogja eredményezni.

Petre Ujlăcan, Gheorghe Pred az Agerpres szerkesztője



Készülnek az előregyártott vasbeton ablakok az aradi Építéletekgyárban. (Kelen Ferenc felvétele)

HATÁRIDŐ ELŐTT

Begyűjtötták a marosludasi-radnóti hőerőmű idén üzembe helyezőndő negyedik 100 megawattos gépcsoportjának kazánját. Az eseményre 15 nappal határidő előtt került sor. Így a technológiai próbákat is határidő előtt megkezdhetik. Az építőtelep szakemberei kiszámították, hogy az aggregát első része körülbelül 130 nappal az előirányzott időpont előtt elkészülhet. Javában építik, illetve szerelik a második 200 megawattos turbogenerátort. Ezzel együtt a hatalmas hőerőmű beszerelt teljesítmőképessége 800 megawattal emelkedik, s így az ország egyik legnagyobb villamosenergia szolgáltató egysége lesz.

(Agerpres)

Csehszlovák katonai küldöttség érkezett a fővárosba

Románia Szocialista Köztársaság fegyveres erői miniszterének meghívására szombat délelőtt csehszlovák katonai küldöttség érkezett a fővárosba, élén Bohumir Lomsky hadseregátbornokkal, a Csehszlovák SZK nemzetvédelmi miniszterével. A csehszlovák delegáció látogatást tesz országunkban.

A Báneasa repülőterén a csehszlovák katonai vendégek fogadására megjelent Ion Ioniță vezérrezredes, a fegyveres erők minisztere, Grigore Răduică, az RKP KB osztályvezetője, Adrian Dimitriu igazságügyminiszter, Vasile Gliga helyettes külügyminiszter, Ion Gheorghe altábornok, a fegyveres erők miniszterének első helyettese, Ion Coman altábornok és Mihai Burcă vezérrezredes, a fegyveres erők

Szombat délelőn Moszkvából jövet visszaérkezett a fővárosba Gheorghe Rădulescu elvtárs, a Minisztertanács alelnöke, Románia Szocialista Köztársaság állandó KGST-képviseleje, aki részt vett a KGST Végrehajtó Bizottságának 23. ülésén.

Román-szovjet megállapodást írtak alá

MOSZKVA. — S. Fedin, az Agerpres tudósítója jelenti: Október 8-án a Kremben megkötött megállapodást írtak alá Románia Szocialista Köztársaság kormányának és a Szovjetunió kormányának között a román-szovjet gazdasági együttműködési kormányközi bizottság megalkotásáról.

A megállapodást román részről Gh. Rădulescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke, szovjet részről pedig M. A. Leszcseko elvtárs a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke írta alá.

Hazánkba érkezett Gus Hall elvtárs, az USA Kommunista Pártjának főtákkára

Szombaton délután a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására a fővárosba érkezett Gus Hall elvtárs, az Amerikai Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtákkára.

Gus Hall elvtárs kíséretében van az USA Kommunista Pártja vezetésének két tagja.

A Báneasa repülőterén a vendégek fogadására megjelent Alexandru Birăleanu elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Mihai Dălea elvtárs, az RKP KB titkára, Constantin Vasiliu elvtárs, az RKP KB osztályvezető-helyettese, pártaktivisták.

(Folytatása a 3. oldalon)

(Folytatás az első oldalról)

A beszámolót lapunk legközelebbi számában folytatjuk.

KÜLPOLITIKÁBAN

közölte, hogy az Egyesült
mók és Szaud-Arábia között
jabb titkos egyezményt írtak
Ennek alapján Szaud-A
bármely pillanatban az Egy
Allamok fegyveres erőinek
deklarációja borsdját összes
lőterét. Az USA ugyanakkor
zségettel vállal a szaudita ki
csalód biztonságáért. Az Egy
Allamok azt is megígérte,
mindent elkövet a jemeni
laton állomások egyiből
petek eltávolításáért és egy
működik Szaud-Arábiával
nyugtatórát, rendszer urala
jutásáért Jemenben. Az e
tomi saját nagy figyelem
tel a brit The Guardian le
zők cikkeinek, amelyek kife
súlyos következményekkel já
Nagy-Britanniának az a d
se, hogy újabb nagy tétel
vert, elsősorban Lightning
pülőgépek és Thunderbird
tákat szállít Szaud-Arábiá
Az Al Ahram megállapítja
menben egy éve nem voltak
cok, most azonban, a volt l
jemeni partizánjai — felbát
va e fegyverszállításoktól —
szek arra, hogy rövidesen
felvezgyék a harcot a rebu
nus jemeni kormány ellen. A
A Daily Express című angol